

Linguistique allemande diachronique (cours M1)



ECTS



Composante
ETUDES
GERMANIQUES
ET NORDIQUES,
LANGUE
FRANCAISE,
LITTERATURE
FRANCAISE ET
COMPAREE



Volume horaire
CM
2h



Nombre de
semaines
13

En bref

➤ **Modalité de controle:** Controle continu

Présentation

Discipline rare : Non

Description et objectifs

Philologie allemande. Introduction à la lecture de l'ancien-haut-allemand

Ce séminaire a pour objectif d'amener les étudiant.e.s à la lecture autonome des textes allemands médiévaux. On se concentrera sur un texte qui se situe à la charnière entre l'ancien-haut-allemand et le moyen-haut-allemand, le Psautier de Notker (950-1022) : baptisé de son vivant « Teutonicus » en raison de ses talents de traducteur, ce grand passeur de la culture antique et judéo-chrétienne a traduit et commenté, en ancien-haut-allemand, des œuvres philosophiques, scientifiques et religieuses. La lecture suivie de psaumes, dans la version manuscrite complète qui nous est parvenue (et qui est accessible en ligne, cf. ci-dessous), sera l'occasion d'un commentaire philologique et linguistique de cet état de langue.

Pré-requis obligatoires

Séminaire ouvert à tous les germanistes, sans prérequis.

Syllabus

Bibliographie (une bibliographie complète sera proposée en début de semestre) :

- Manuscrit du Psautier en ligne : Althochdeutscher Psalter Notkers des Deutschen, Stiftsbibliothek Sankt Gallen, Cod. Sang. 21 (<https://www.e-codices.unifr.ch/de/csg/0021/>)
- J. RIECKE, *Geschichte der deutschen Sprache*, Stuttgart, Reclam, 2016.
- K. SCHNEIDER, *Paläographie und Handschriftenkunde für Germanisten: Eine Einführung*, Berlin / Boston, de Gruyter, 2014.
- P. TAX, *Der Psalter Notkers des Deutschen*, Tübingen, Niemeyer, 1979.

- Corpus électronique :  <https://www.deutschdiachrondigital.de/>
- Dictionnaire en ligne :  <http://awb.saw-leipzig.de/>

Infos pratiques

Contacts

Responsable pédagogique

Delphine PASQUES

✉ Delphine.Pasques@paris-sorbonne.fr

Lieu(x)

➤ Centre universitaire Malesherbes - 108, boulevard Malesherbes 75017 Paris